



Hydraulisk kraftenhet

ProPass 200-toppdressare

Modellnr 44713—Serienr 315000001 och högre

Form No. 3392-998 Rev B

Monteringsanvisningar

Denna produkt uppfyller kraven i alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i försäkringen om inbyggnad i slutet av det här dokumentet.

⚠ VARNING

KALIFORNIEN Proposition 65 Varning

Motoravgaserna från denna produkt innehåller kemikalier som av den amerikanska delstaten Kalifornien anses orsaka cancer, fosterskador eller andra fortplantningsskador.

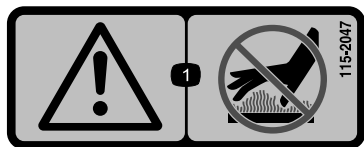
Batteripoler och kabelanslutningar med tillbehör innehåller bly och blyföreningar, kemikalier som den amerikanska delstaten Kalifornien anser kan orsaka cancer och fortplantningsskador. Tvätta händerna efter hantering.

Säkerhet

Säkerhets- och instruktionsdekaler



Säkerhetsdekaler och säkerhetsinstruktioner är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Dekaler som har skadats eller försvunnit ska bytas ut eller ersättas.



115-2047

decal115-2047

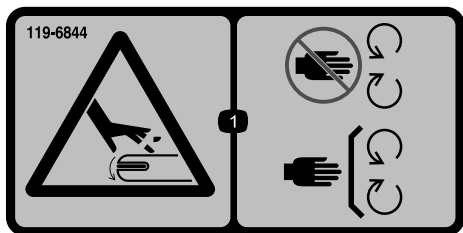
1. Varning – vidrör inte den heta ytan.



119-6807

decal119-6807

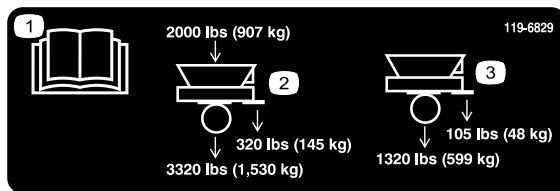
1. Varning – kliv inte här



119-6844

decal119-6844

1. Avkapnings-/avslitningsrisk för händer vid transportbandet – håll avstånd till rörliga delar och se till att alla skydd sitter på plats.



119-6829

decal119-6829

1. Läs *bruksanvisningen*.
2. Den maximala lasten 907 kg ger en axelvikt på 1 530 kg och en bogserögelvikt på 145 kg.
3. Det tomma tråget har en axelvikt på 599 kg och en bogserögelvikt på 48 kg.



Montering

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Kontrollera följande innan du monterar ProPass hydrauliska kraftenhet på 8,2 kW (11 hk):

- ProPass ska stå på ett stadigt underlag.
- ProPass domkraft ska vara nedsänkt.
- All extern hydraulisk och elektrisk ström ska vara bruten.
- ProPass fram- och bakhjul ska vara blockerade så att enheten inte kan röra sig plötsligt.
- Ta hjälp av någon när du lyfter kraftenheten.

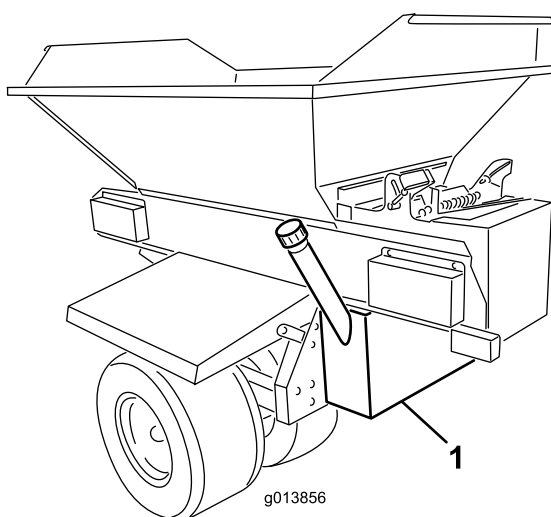
1. Följ anvisningarna i maskinens *bruksanvisning*. Ta bort tillvalet dubbelspridaren och fäst hydraul- och returslangarna.

Obs: ProPass-modeller som är tillverkade senare än april 2005 har ett chassi med en förborrad bakre vägg. Bortse från anvisningarna 2–13 om ProPass är förborrad.

2. Kontrollera att ProPass-chassits bakre vägg sitter så att hydraultanken kan monteras.

Obs: Det sitter två fästskruvar på chassits bakre vägg som är avsedda för montering av hydraultanken. Montera tanken med hjälp av skruvarna.

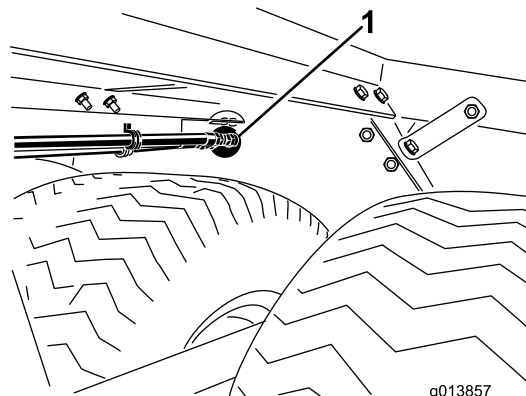
3. Packa upp hydraultanken ur lådan.
4. Stötta hydraultanken underifrån och placera den mot ProPass-chassits bakre vägg. Tanken ska centreras rakt från vänster till höger och placeras lodrätt (Figur 1).



Figur 1

1. Hydraultank

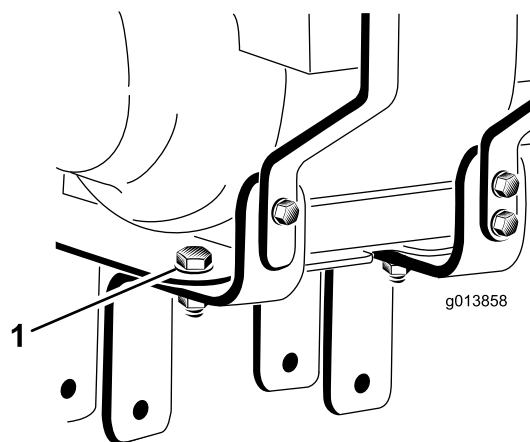
5. Se till att in- och utloppsfästena samt slangstyrningens monteringsfäste passas in i ProPass-chassits bakre vägg (Figur 2).



Figur 2

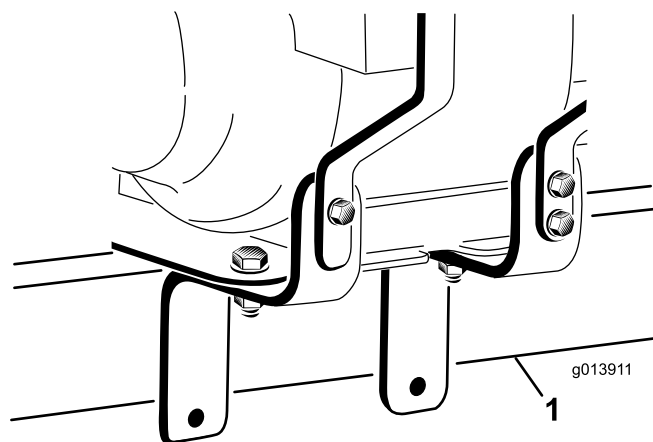
1. Hål i chassit

6. Se till att hydraultanken står jämnt.
7. Använd skruvtvingar eller liknande för att hålla hydraultanken ordentligt på plats mot ProPass-chassits bakre vägg.
8. Kontrollera på nytt att hydraultanken står jämnt.
9. Markera var hydraultankens monteringshål ska sitta på ProPass-chassits bakre vägg.
10. Ta bort skruvtvingarna och hydraultanken.
11. Markera hålen med körnare.
12. Borra ett hål (med en diameter på 1,1 cm) genom ProPass-chassits bakre vägg vid varje markering.
13. Avgrada varje hål.
14. Se till att ProPass dragkroksrör är rent och fritt från smuts och skräp.
15. Packa upp motorn.
16. Skruva loss de två skruvar och muttrar som fäster motorns monteringsfästen vid motorns fästplatta, men ta inte bort dem (Figur 3).



Figur 3

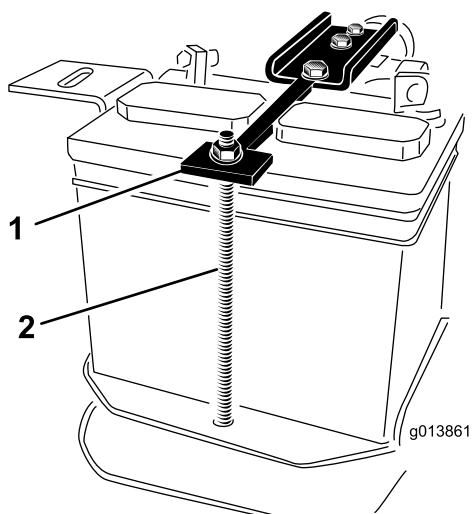
1. Fästskruvar (2 st)



Figur 5

1. Dragkroksrör

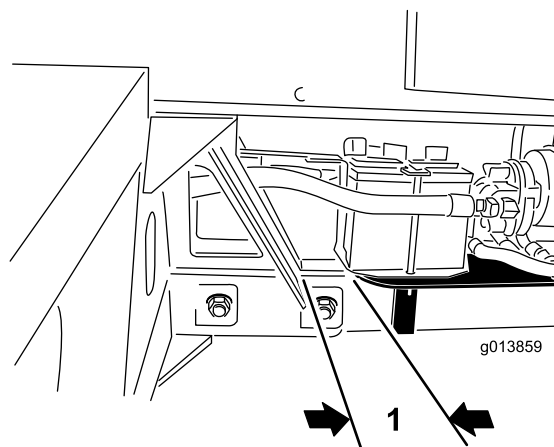
17. Ta bort de två muttrar som håller batteriets låsband på plats och lägg muttrarna, brickorna och bultröret åt sidan ([Figur 4](#)).



Figur 4

1. Batteriets låsband 2. Batteriets låsfäste (2 st)

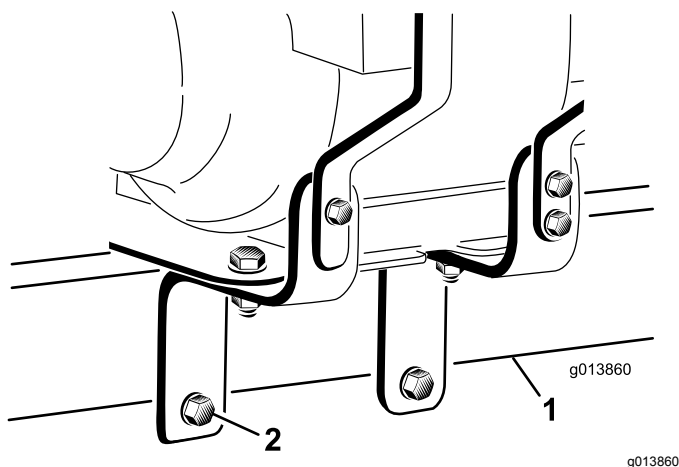
18. Ta bort batteriet från enheten och placera filtret på basplattan.
19. Ladda batteriet. Se [Aktivera och ladda batteriet \(sida 9\)](#).
20. Eftersom motorn är tung kan det bli svårt att placera den korrekt. Ta hjälp av någon för att placera motorn rätt på ProPass dragkroksrör. Se till att motorns monteringsfästen grenslar dragkroksröret ([Figur 5](#)) och att fästplattans bakre kant sitter cirka 25 mm från mottagaren på ProPass dragkroksrör ([Figur 6](#)).



Figur 6

1. 25 mm

21. För de två skruvarna ($\frac{1}{2} \times 3$ tum) genom hålen i motorns monteringsfästen samt se till att en platt bricka placeras mot varje yttersida i fästet och att skruvarna passerar helt under botten på ProPass-dragkroksrör. Dra åt de två muttrarna ($\frac{1}{2}$ tum) för hand ([Figur 7](#)).



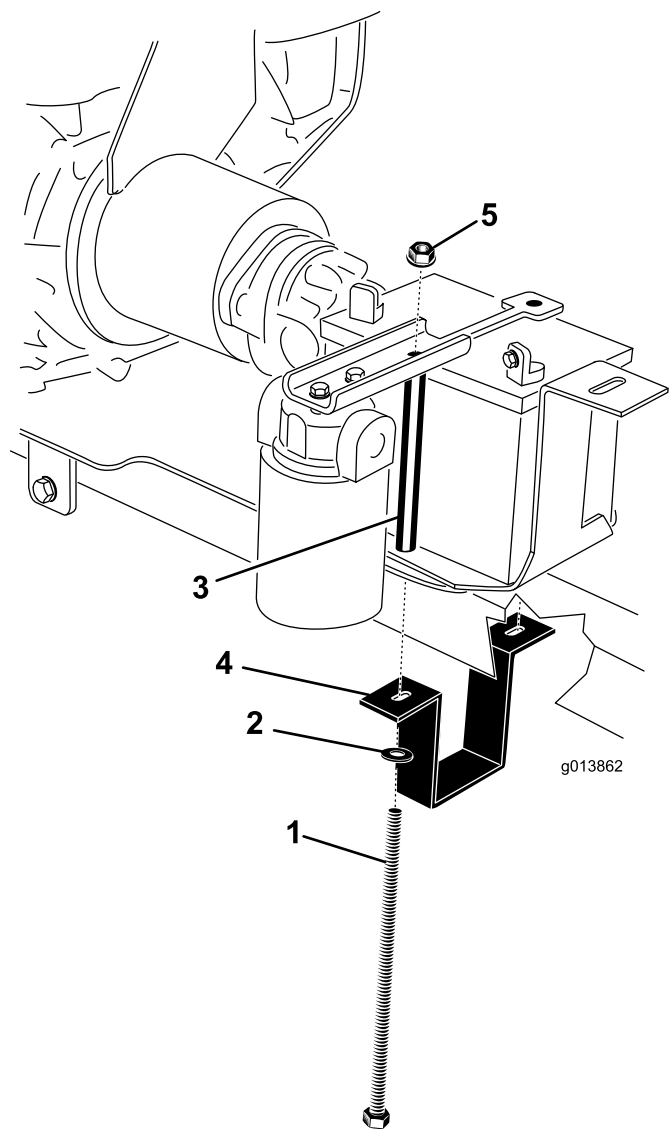
Figur 7

1. Dragkroksrör 2. Fästskruvar (2 st)

22. Justera motorns monteringsfäste så att det sitter jämnt mot röret. Dra åt de två skruvar som fäster motorns monteringsfästen vid motorns fästplatta ordentligt (Figur 8).
23. Kontrollera att motorns fästplatta sitter plant och dra åt de två skruvarna ($\frac{1}{2} \times 5$ tum) i de nedre hålen på motorns monteringsfäste helt.
24. Placera batteriet i batterilådan med batteripolerna enligt Figur 8.
25. Placera låsfästet på batteriet (Figur 8).
26. Håll batteriets fästbygel runt dragkroksrörets undersida (Figur 8).
27. På höger sida för du in en batteriskruv genom brickan, batteriets fästbygel, motorns fästplatta och batterilådan och håller in den. Skruva fast en flänsmutter löst (Figur 8).

Obs: Se till att skruvarna förs in nedifrån.

28. På vänster sida för du in en batteribult genom brickan, batteriets fästbygel, motorns fästplatta, batterilådan och batteriets bultrör och håller in den. Skruva fast en flänsmutter löst (Figur 8).
29. Se till att allt är koncentriskt innan du drar fast muttrarna



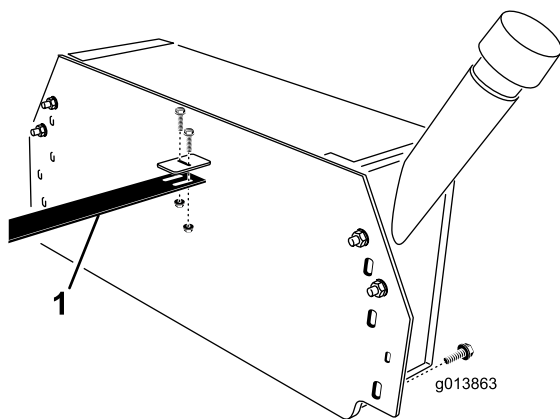
Figur 8

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Batteriskruv (2 st) | 4. Batteriets fästbygel |
| 2. Bricka (2) | 5. Flänslåsmutter (2) |
| 3. Bultrör | |

30. Packa upp slangstyrningen, returhydraulslangen (slang nr 3), sughydraulslangen (slang nr 4), de fyra skruvarna ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tum) och de fyra låsmuttrarna ($\frac{1}{4}$ tum).

Obs: Ta bort den transportslang som är fäst vid slangstyrningen, returhydraulslangen och sughydraulslangen.

31. Fäst slangstyrningen vid hydruaultankens fäste med två skruvar ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tum) och två flänslåsmuttrar (Figur 9).



Figur 9

1. Slangstyrning

Obs: Det sitter två fästsruvar på chassits bakre vägg som är avsedda för montering av hydraultanken. Montera tanken med hjälp av skruvarna.

32. Packa upp 4 skruvar ($\frac{3}{8}$ x 1 tum) och nylonlåsmuttrar. Stötta hydraultanken underifrån, för in slangstyrningen och hydraulslang 3 och 4 genom det stora mitthålet i ProPass-chassits bakre vägg och håll hydraultanken mot chassits bakre vägg. Kläm eller skruva fast hydraultanken i rätt läge.

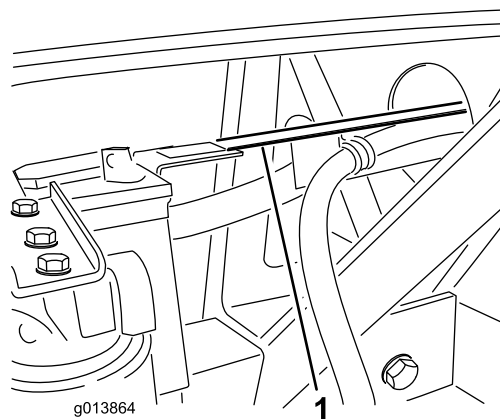
Obs: Slangstyrningen ska föras in genom mitthålet på chassits framsida. Två personer krävs möjligen för detta arbete

33. Montera returhydraulslangen (3) och sughydraulslangen (4) på avsedda fästen på hydraultanken.

Obs: Eftersom slang 3 och 4 inte har samma fästen kan de inte monteras på fel fäste av misstag.

Obs: Se till att avståndet till däckarna är tillräckligt när du monterar slangarna.

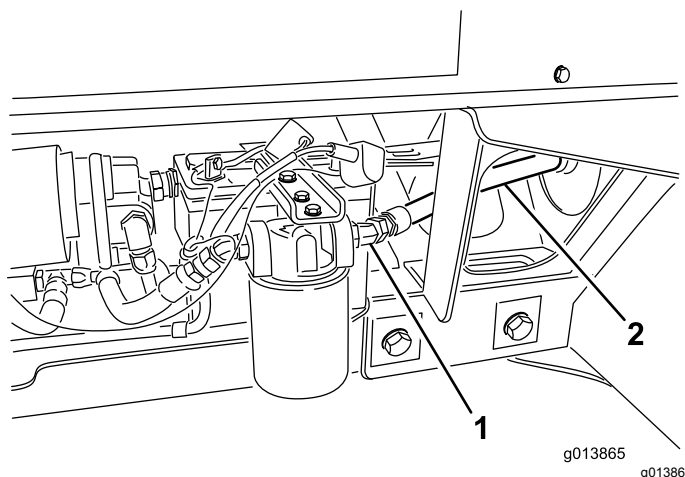
34. Slangstyrningen ska sitta ovanpå fästet på batterilådans lodräta stöd ([Figur 10](#)). Om hålen i slangstyrningen inte passar hålen på batterilådans fäste, kan du justera slangstyrningens längd genom att lossa på de skruvar som håller slangstyrningen mot hydraultankens fäste och skjuta slangstyrningen framåt eller bakåt efter behov.



Figur 10

1. Slangstyrning

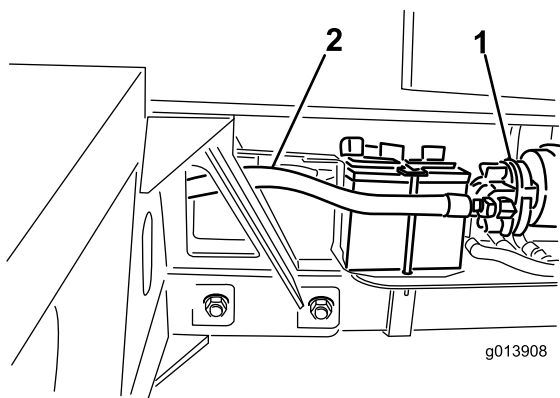
35. Fäst slangstyrningen vid batterilådans fäste med två skruvar ($\frac{1}{4}$ x $\frac{3}{4}$ tum) och två flänslåsmuttrar ([Figur 10](#)).
36. Montera hydraultanken på ProPass-chassits bakre vägg med skruven ($\frac{3}{8}$ x 1 tum), nylonlåsmuttrarna och planbrickorna. Skruva även fast de fästsruvar du tog bort tidigare. Dra åt fästelementet.
37. Anslut hydraulslang 3 till filterutloppet ([Figur 11](#)).



Figur 11

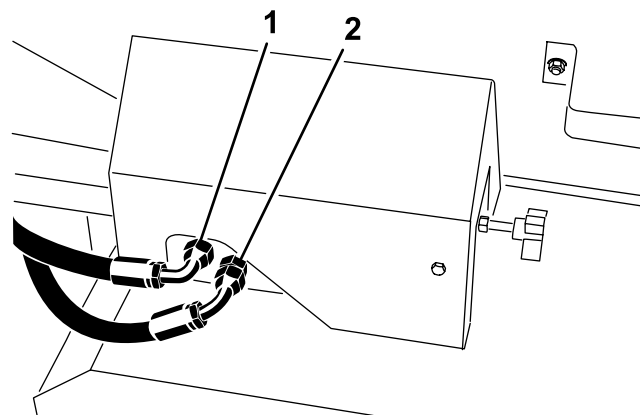
1. Filterutlopp
2. Hydraulslang 3

38. Anslut hydraulslang 4 till hydropumpens sug sida ([Figur 12](#)).



Figur 12

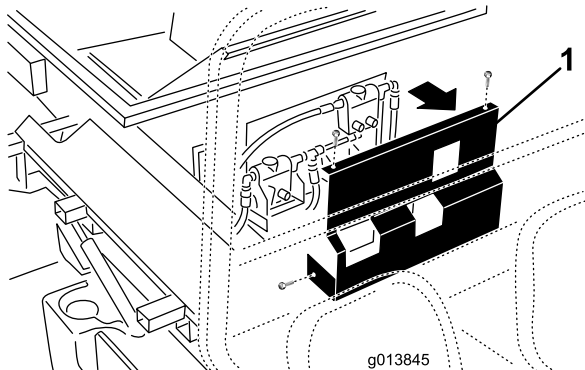
1. Hydraulpump 2. Hydraulslang 4



Figur 15

1. Retur 2. Tryck

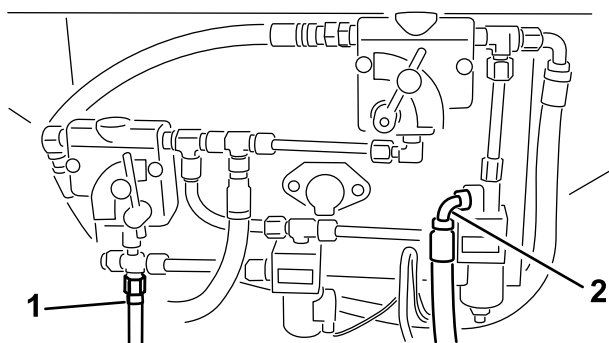
39. Endast på SH-versionen av modell 44701: ta bort fästelementen som fäster höljet vid ProPass framsida och lägg höljet åt sidan ([Figur 13](#)).



Figur 13

1. Hölje

40. Lokalisera tryck- och returanslutningarna på ProPass-basmodellen. Se [Figur 14](#) för SH-versionerna och [Figur 15](#) för EH-versionerna.



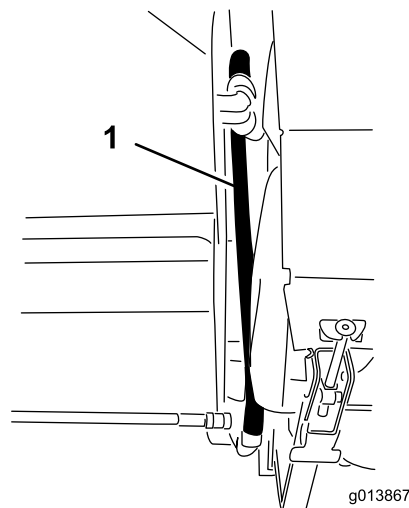
Figur 14

1. Tryck 2. Retur

41. Ta bort tryck- och returslangarna om de tidigare var monterade på de platser som anges i [Figur 14](#) och [Figur 15](#).

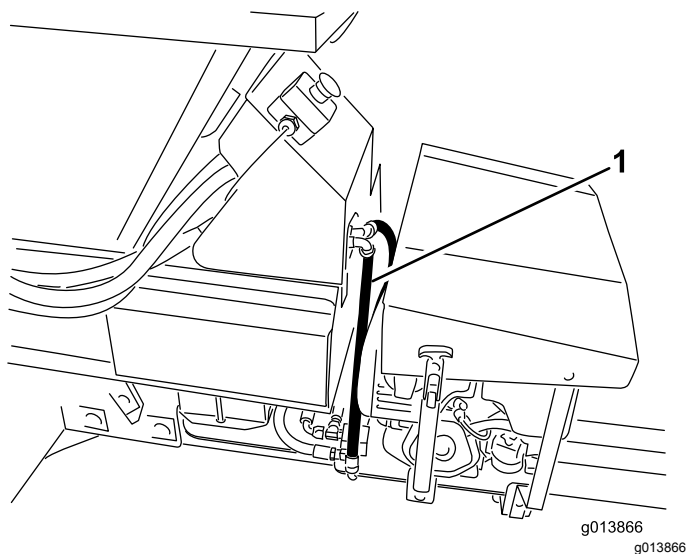
Obs: Se till att slangarna inte kommer i kontakt med heta, vassa eller rörliga delar. Försök att åstadkomma ett så stort avstånd från ljuddämparen som möjligt.

42. Anslut hydraulslangarna till hydraulkontrollpanelen. Se [Figur 14](#) och [Figur 16](#) på SH-versionerna samt [Figur 15](#) och [Figur 17](#) på EH-versionerna.



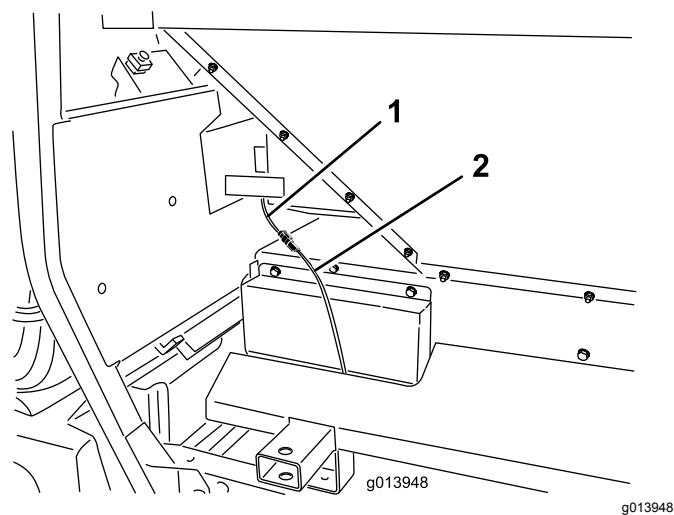
Figur 16

1. Slangföring



Figur 17

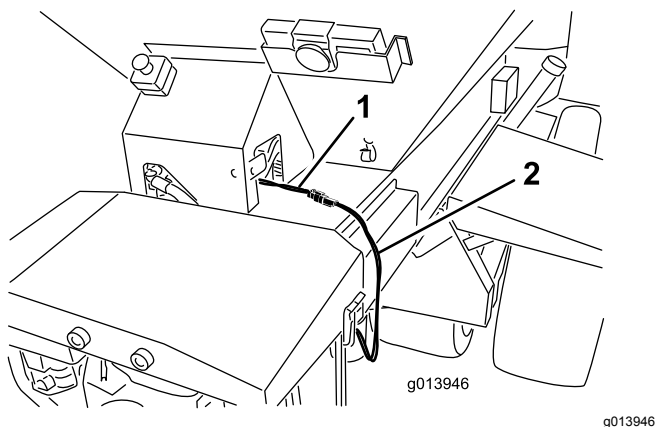
1. Slangföring



Figur 19

1. Strömkablage
2. Mellankablage

43. Dra åt alla hydraulanslutningar och fästelement.
44. Montera fast ProPass dubbelspridare.
45. Anslut den svarta kabeln och den svarta fördragna kabeln till batteriets negativa pol och den vita kabeln och den röda fördragna kabeln till batteriets positiva pol.
46. Anslut mellankablage till ProPass strömkontakt ([Figur 18](#) och [Figur 19](#)).



Figur 18

1. Strömkablage
2. Mellankablage

Körning

⚠ VAR FÖRSIKTIG

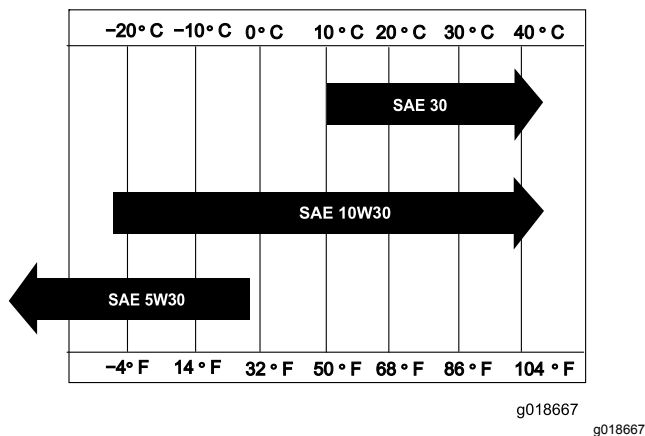
Kontrollera att alla styrsystem är avstängda innan du påbörjar arbetet med kraftenheten.

Motorolja

Viktigt: Motorn levereras **UTAN OLJA** (förutom kvarvarande olja efter fabrikstesterna). Se bruksanvisningen till motorn för mer information.

Motorn levereras från fabriken **utan** olja och måste därför fyllas med ca 1 005 cm³ olja före start. Kontrollera oljenivån innan motorn startas för första gången och därefter dagligen.

Alla högkvalitativa oljor med American Petroleum Institutes (API) "serviceklassificering" SJ, SL eller motsvarande kan användas i motorn. Oljans viskositet (vikt) måste väljas i enlighet med omgivningstemperaturen. [Figur 20](#) visar rekommenderad temperatur/viskositet.



Figur 20

1. Placera maskinen så att motorn står jämnt.
2. Rengör området runt oljepåfyllningslocket/oljestickan.
3. Ta bort påfyllningslocket/oljestickan genom att skruva locket motsols.
4. Torka av oljestickan och stick ned den i påfyllningsöppningen. Skruva inte fast den i öppningen.
5. Ta ut oljestickan och kontrollera oljenivån.
6. Om nivån ligger nära eller under den lägsta markeringen på oljestickan ska du endast tillsätta den mängd olja som behövs för att höja nivån till den övre markeringen. Kontrollera oljenivån på nytt. Fyll inte på för mycket.
7. Sätt tillbaka påfyllningslocket/oljestickan och torka upp eventuell utspild olja.

Viktigt: Se till att motoroljan ligger på rätt nivå. Om motoroljenivån inte är korrekt kommer motorn att gå runt men inte att starta.

Hydraulsystem

Maskinen levereras från fabriken utan hydraulvätska, så 32,9 liter högkvalitativ hydraulvätska ska fyllas på. Kontrollera hydrauloljenivån innan motorn startas för första gången och därefter dagligen. Rekommenderade hydraulvätskor:

Toro Premium Transmission/Hydraulic Tractor Fluid
(Finns i hinkar om 19 liter eller fat om 208 liter. Se reservdelskatalogen eller en Toro-återförsäljare för artikelnummer.)

Alternativa vätskor: Om Toro-vätskan inte finns att tillgå kan en annan oljebaserad universalhydraulvätska för traktorer (UTHF) användas, under förutsättning att specifikationerna för den faller inom det angivna området i fråga om alla nedanstående materialegenskaper och att den uppfyller branschens standarder. Vi rekommenderar inte att du använder syntetisk vätska. Be din oljedistributör rekommendera en tillfredsställande produkt. Obs! Toro ansvarar inte för skador som uppstått till följd av att felaktiga vätskor använts. Använd därför endast produkter från ansedda tillverkare som ansvarar för sina rekommendationer.

Viktigt: Hydraulsystemet fylls inte helt med olja förrän systemet startas upp. Hydrauloljan måste kontrolleras och fyllas på efter den inledande körningen.

Obs: Toro ansvarar inte för skador som uppstått till följd av att felaktiga vätskor använts. Använd därför endast produkter från välkända tillverkare som ansvarar för sina rekommendationer.

Materialegenskaper:

Viskositet, ASTM D445	cSt @ 40 °C 55–62 cSt vid 100 °C 9,1 till 9,8
Viskositetsindex, ASTM D2270	140 till 152
Flytpunkt, ASTM D97	-37 °C till -43 °C

Branschspecifikationer:

API GL-4, AGCO Powerfluid 821 XL, Ford New Holland FNHA-2-C-201.00, Kubota UDT, John Deere J20C, Vickers 35VQ25 och Volvo WB-101/BM

Obs: Många hydraulvätskor är nästintill färglösa vilket gör det svårt att upptäcka läckor. En rödfärgstillsats för hydrauloljan finns i flaskor om 20 ml. En flaska räcker till 15–22 liter hydraulolja. Beställ artikelnummer 44-2500 från närmaste auktoriserade Toro-återförsäljare.

Fylla på bränsletanken

Bränsletankskapacitet: 6,1 liter.

Rekommenderat bränsle:

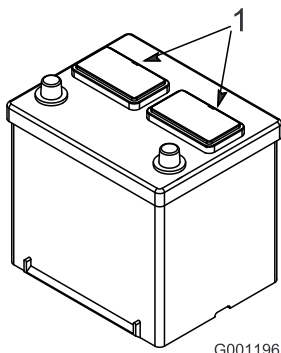
- Använd endast ren och färsk (ej äldre än 30 dagar) blyfri bensin med oktantal 87 eller högre för bästa resultat (klassificeringsmetod (R+M)/2).
- Etanol: Bensin som innehåller upp till 10 % etanol (gasohol) eller 15 % MTBE (metyl-tertiär-butyleter) baserat på volym är godkänd. Etanol och MTBE är inte samma sak. Bensin med 15 % etanol (E15) baserat på volym får inte användas. Använd aldrig bensin som innehåller mer än 10 % etanol baserat på volym, t.ex. E15 (innehåller 15 % etanol), E20 (innehåller 20 % etanol) eller E85 (innehåller upp till 85 % etanol). Användning av ej godkänd bensin kan leda till prestandaproblem och/eller skador på motorn som eventuellt inte omfattas av garantin.
- Använd inte bensin som innehåller metanol.
- Förvara inte bränsle i bränsletanken eller i en bränsledunk under vintern om inte en stabiliserare används.
- Tillför inte olja i bensinen.

Aktivera och ladda batteriet

Fyll inledningsvis batteriet endast med elektrolyt (1,265 specifik vikt).

1. Rengör batteriets ovansida och ta bort luftarlocken (Figur 21).

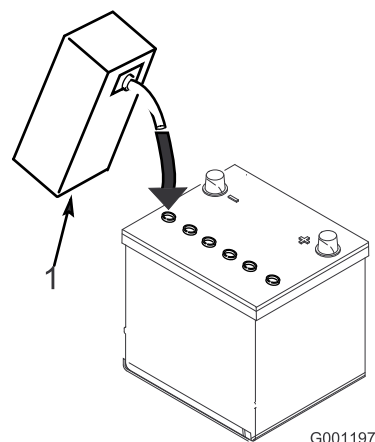
Viktigt: Fyll inte på elektrolyt medan batteriet sitter i maskinen. Det kan hända att du spiller, vilket kan orsaka korrosion.



Figur 21

1. Luftarlock

2. Fyll försiktigt varje cell med elektrolyt tills plattorna är täckta med ca 6 mm vätska (Figur 22).



Figur 22

1. Elektrolyt

3. Låt elektrolyten sugas upp av plattorna under 20 till 30 minuter. Fyll vid behov på så mycket elektrolyt att nivån kommer upp till ca 6 mm från botten av påfyllningshålet (Figur 22).

⚠ VARNING

När batteriet laddas bildas explosiva gaser.

Rök aldrig nära batteriet och håll det borta från gnistor och lågor.

4. Anslut en batteriladdare på 3–4 A till batteriposterna. Ladda batteriet med 3–4 A tills den specifika vikten är 1,250 eller högre, temperaturen är minst 16 °C och alla celler avger gaser fritt.
5. Koppla bort batteriladdaren från eluttaget och batteripolerna när batteriet är laddat.

Obs: Tillsätt endast destillerat vatten för att ersätta normala förluster när batteriet har aktiverats. Underhållsfria batterier bör dock inte behöva vatten under normala driftsförhållanden.

VARNING

KALIFORNIEN Proposition 65 Varning

Batteripoler, kabelanslutningar och tillbehör till dessa innehåller bly och blykomponenter, kemikalier som staten Kalifornien anser orsaka cancer och fortplantningsskador. Tvätta händerna när du har hanterat batteriet.

⚠ VARNING

Batteripolerna eller verktyg av metall kan orsaka kortslutning mot metallkomponenter i traktorn och skapa gnistor. Gnistor kan få batterigaserna att explodera, vilket kan leda till personskador.

- Låt inte batteripolerna komma i kontakt med några av traktorns metalldelar när du demonterar eller monterar batteriet.
- Låt inte metallverktyg kortslutas mellan batteripolerna och traktorns metalldelar.

Arbetstips

- Koppla ProPass dragkroksklyka till bogserfordonet. Använd en extra stark hakbult som är godkänd för bogserfordon.
- Vrid på bränsleventilen, ge halv gas med gasreglaget, aktivera choken och starta motorn. När motorn startats stänger du av choken och ger full gas med gasreglaget.
- Testa att ProPass fungerar. Kontrollera om det föreligger hydraulläckor och justera vid behov.
- Efter att ha testat hydraulsystemet kontrollerar du hydrauloljan och fyller på vid behov.

Obs: Se till att handkontrollen och eventuella sladdar inte släpar efter marken under användning.

Anteckningar:

Anteckningar:

Anteckningar:

Försäkran om inbyggnad

The Toro Company, 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, MN, USA försäkrar att nedanstående enheter överensstämmer med nedanstående direktiv, förutsatt att de monteras i enlighet med medföljande anvisningar på vissa Toro-modeller enligt vad som anges i tillämplig försäkran om överensstämmelse.

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
44713	315000001 och högre	Hydraulisk kraftenhet	PROPASS HYD POWER PACK	Hydraulisk kraftenhet	2006/42/EG 2004/108/EG

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i Del B i Bilaga VII i direktivet 2006/42/EG.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Maskinen ska inte tas i drift förrän den har monterats på lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, varefter maskinen kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

Intygas:



David Klis
Senior Engineering Manager
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
December 18, 2014

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Lista över internationella återförsäljare

Återförsäljare:	Land:	Telefonnummer:	Återförsäljare:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungern	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjeckien	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakien	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Ryssland	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nya Zeeland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Österrike	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grekland	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Turkiet	90 216 336 5993	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Förenade Arabemiraten	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungern	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marocko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nederländerna	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europeiskt sekretessmeddelande

De uppgifter som Toro registrerar

Toro Warranty Company (Toro) respekterar din integritet. För att kunna behandla dina garantianspråk och kontakta dig i händelse av att en produkt måste återkallas ber vi dig att uppgi vissa personuppgifter, antingen direkt eller via din lokala Toro-återförsäljare.

Toros garantisystem körs på servrar som finns i USA där sekretesslagarna kanske inte ger samma skydd som i ditt land.

GENOM ATT UPPGE DINA PERSONUPPGIFTER TILL OSS SAMTYCKER DU TILL ATT DE BEHANDLAS SÅ SOM BESKRIVS I DET HÄR SEKRETESSMEDDELANDET.

Så här använder Toro informationen

Toro kan använda dina personuppgifter för att behandla garantianspråk och för att kontakta dig i händelse av att en produkt återkallas. Toro kan vidarebefordra uppgifterna till sina dotterbolag, återförsäljare eller andra affärspartners i samband med någon av dessa aktiviteter. Vi säljer inte dina personuppgifter till något annat företag. Vi förbehåller oss rätten att vidarebefordra personuppgifter i syfte att efterleva tillämpliga lagar och uppfylla förfrågningar från vederbörliga myndigheter, administrera system på rätt sätt eller för vår egen eller andra användares säkerhet.

Så här sparas dina personuppgifter

Vi sparar dina personuppgifter så länge vi behöver dem för det syfte de ursprungligen registrerades för, av andra legitima skäl (t.ex. för att följa föreskrifter) eller så länge som krävs enligt tillämplig lag.

Toros engagemang för att skydda dina personuppgifter

Vi vidtar skäliga försiktighetsåtgärder för att skydda dina personuppgifter. Vi vidtar också åtgärder för att bibehålla personuppgifternas aktuella status så att de är korrekta.

Åtkomst till och korrigering av personuppgifter

Om du vill granska eller korrigera dina personuppgifter kan du kontakta oss via e-post på legal@toro.com.

Konsumenträtt i Australien

Australiensiska kunder hittar information rörande australiensisk konsumenträtt inuti förpackningen eller hos den lokala Toro-återförsäljaren.



Toros allmänna produktgaranti

Två års begränsad garanti

Fel och produkter som omfattas

The Toro Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt ("produkten") är utan material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 arbetstimmar*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad. Detta omfattar feldiagnos, utförande av arbetet, reservdelar och transport. Denna garanti börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

* Produkten är försedd med en timmätare.

Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkt-distributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att ett fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produkt-distributör eller auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra det underhåll och de justeringar som krävs, i enlighet med anvisningarna i *bruksanvisningen*. Om du inte utför det underhåll och de justeringar som krävs kan detta leda till att ett eventuellt garantianspråk inte godkänns.

Produkter och fel som inte omfattas

Det är inte alla produkt- eller funktionsfel som kan inträffa under garantiperioden som beror på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakats av att andra reservdelar än Toro-originaldelar har använts eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro har monterats och använts. I vissa fall erbjuder tillverkaren en separat garanti för sådana produkter.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas. Garantianspråk kan komma att underkännas om Toro-produkten inte underhålls i enlighet med anvisningarna i stycket Rekommenderat underhåll i *bruksanvisningen*.
- Produktfel som orsakas av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Slitdelar som förbrukas vid användning, förutom om dessa visar sig vara defekta. Exempel på slitdelar som förbrukas eller slits ut vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, bromsklossar, bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, valsar och lager (tätade eller smörjbara), underknivar, tändstift, svänghjul och svänghjuls-lager, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler m.m.
- Fel som orsakats av yttre påverkan. Yttre påverkan omfattar, men är inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter, föroreningar, användning av bränslen, kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, konstgödningsmedel, vatten eller kemikalier m.m. som ej har godkänts.
- Fel eller problem med prestandan på grund av att bränslen (t.ex. bensin, diesel eller biodiesel) som inte uppfyller respektive industristandarder har använts.

- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar.
- Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekalor eller fönster m.m.

Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i förbindelse med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbetade reservdelar vid garantireparationer.

Garanti för djupurladdnings- och litiumjonbatterier:

Djupurladdnings- och litiumjonbatterier har en total livslängd på ett visst antal kilowattimmar. Användnings-, laddnings- och underhållstekniker kan förlänga eller minska den totala batterilivslängden. I och med att batterierna i produkten används minskar gradvis mängden användbart arbete mellan laddningsintervallerna tills dess att batteriet är helt urladdat. Ansvar för att ersätta urladdade batterier, på grund av normal användning, faller på produktens ägare. Batterierna måste kanske bytas ut under garantiperioden, och det sker då på ägarens bekostnad. Observera (endast litiumjonbatterier): Garantin för litiumjonbatterier är begränsad och beräknas proportionellt från år tre till fem baserat på användningstid och antal förbrukade kilowattimmar. Se *bruksanvisningen* för mer information.

Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att finjustera motorn, smörja, rengöra och polera maskinen, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet att använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, och endast om denna är tillämplig, finns ingen annan uttrycklig garanti. Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet.

I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

Anmärkning om motorgarantin:

Produktens emissionskontrollsystem kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystem. Se garantiförklaringen om emissionskontroll som medföljer produkten eller finns i motortillverkarens dokumentation för ytterligare information.

Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som exporterats från USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicyn för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar kontaktar du Toro-importören.